

JUAN E. MIRANDA

(+1) 801-663-5127

jupajoa@gmail.com | jemiranda@ucdavis.edu

<https://www.juanemiranda.com> | www.linkedin.com/in/juanemiranda

EDUCATION

Ph.D. Spanish, University of California, Davis. Dec 2018
Designated Emphasis in Studies in Performance and Practice.

Dissertation: “Representaciones estéticas y teatralización del fútbol en el Nuevo Cine Argentino Contemporáneo (NCAC)”

MA Foreign Languages and Literatures, University of Nevada, Reno Dec 2010

BA Foreign Languages and Literatures: Weber State University, Ogden, UT. May 2008
Minor: Latin-American Studies.

PROFESSIONAL HISTORY

2020-2021 Accepted to the Peralta’s Faculty Diversity Internship Program.
2019 Chicana/o/x and Latin(x) American Studies Adjunct Faculty: CSU, Chico.
2017-2018 Graduate Student Researcher (GSR). University of California, Davis.
-GSR for *Spanish for Native Speakers*, with the contribution of the CREATE Fellowship from the Center for Educational Effectiveness (Sept - Dec).
-GSR for the *Alliance for Multi-campus, Inclusive Graduate Admissions* (AMIGA). An Andrew W. Mellon Foundation Project Grant. Graduate Diversity, Graduate Studies of UC Davis. (Jan - Sept).
2011-2017 Assistant Instructor of Spanish and Reader. Department of Spanish and Portuguese. University of California, Davis.
2009-2010 Teaching Assistant, Graduate Assistant, and Instructor. University of Nevada, Reno.
2008-2009 School-Family Liaison K-12. Ogden City School District. Ogden, UT.
2008-2009 Juvenile Justice Coordinator I. State of Utah. Ogden, UT.
2008 Erasmus Mobility Coordinator and International Student Mentor. Universitat Rovira i Virgili. Tarragona, Spain.
2005-2006 Tutor. Department of Foreign Languages. Weber State University. Ogden, UT.
2004-2005 Graphic Artist. Diversity Center. Diversity office. Weber State University. Ogden, UT.

RESEARCH INTERESTS

Spanish, Chicana and Latin American literatures, cultures, film and sports (soccer); aesthetics and politics; intellectual history and the role of the writer and the performer; literary theory; genre and short narrative theory; orality and literacy; world literature, creative writing, performance studies and translation studies.

PUBLICATIONS

BOOK PROJECT IN PROGRESS

Critical Engagements: Afecto, estética y fútbol en el Nuevo Cine Argentino Contemporáneo.

This book is a comparative study that focuses on the fictionalization of the Sporting Body and its culture in the representation and theatricalization of oppressed groups in New Contemporary Argentine Cinema, Literature and Culture. Spanning its beginnings in Latin America in the 20th-century, the rise of the *footballese* narrative cohabits as a local and global phenomenon. The *footballese*-narrative (Short story, novel, film or testimonies) originates in directors' and writers' attempt to intervene in the national political and historiographical conversation of citizenry, memory, and myth. Nevertheless, in their meta-fictional dimensions, these narratives struggle with the political and aesthetic implications of their possible political paradigms they denounce. Read in this manner, the *footballese* narrative becomes a key site for critically thinking about globalized politics and the (re)writing of events of national re-consolidation or reorientation, repositioning performance, literature and film not as a supplement to existing political paradigms, but rather as the space in which such thinking takes place.

ARTICLES IN PEER-REVIEWED JOURNAL

“*El secreto de sus ojos*: La creación de memoria a través de espacios semióticos y estéticos.” *Spanish and Portuguese Review* 2 (2016): 13-23. Print.

ARTICLES UNDER REVIEW

“El Fútbol como política estética de resistencia en *Crónica de una fuga* (2006) de Adrián Caetano: una nueva mirada al Mundial de 1978.” (Accepted)

TRANSLATIONS

Greenwald, David M. “Carta al editor: endosos y la reforma del sistema de justicia penal.” Translated by Juan E Miranda, *The Davis Vanguard*. 6 Dec. 2019.

---. “Desarrolladores del MRIC presentan una nueva propuesta: un campus agropecuario ‘Aggie’ de investigación con viviendas.” Translated by Juan E Miranda, *The Davis Vanguard*. 14 June 2019.

---. “El fiscal de distrito de San Francisco, Chesa Boudin, pone fin al pago de fianza.” Translated by Juan E Miranda, *The Davis Vanguard*, 25 Jan. 2020.

SELECTED CREATIVE PUBLICATIONS (IN CHRONOLOGICAL DISPOSITION)

¡*Mamá! Grandes funerales*. Davis: Amazon, 2016. Print.

The Karma of Fools. Seven Impious Stories. Trans. Morgan Smith. Davis: Amazon, 2015. Digital.

El karma de los idiotas. Siete cuentos impíos. Arizona: Verbatum, 2015. Digital.

“Dos a uno: final.” *Aeroletras*. 2.1 (Mayo 2015): 27-28. Digital.

“Lúdico.” *Vagabond: Multilingual Journal V* (Spring 2013): 20-21. Print.

“El espía.” *Contrapuntos: A live Anthology*. AZ: Digitus Indie, 2013. Digital.

“Estímulo desbordado.” *Refugio Poético. Revista electrónica cuatrimestral*. Número 1, Primavera 2012. Tempe, Arizona. Print.

“Poesía burda.” *Refugio Poético. Revista electrónica cuatrimestral*. Número 1, Primavera 2012. Tempe, Arizona. Print.

“Tres tiros.” *Pterodactilo: Revista de arte, literatura, lingüística y cultura*. Spring 2012 (10). Department of Spanish and Portuguese. The University of Texas at Austin. Digital.

- “Caminito a la memoria.” *Pterodactilo: Revista de arte, literatura, lingüística y cultura*. Spring 2011 (09). Department of Spanish and Portuguese. The University of Texas at Austin .
- “El pastel rojo.” *Voces*. (2009) Department of Spanish and Portuguese. The University of Nevada, Reno. Print.
- “Instinto Materno.” *Voces*. (2009) Department of Spanish and Portuguese. The University of Nevada, Reno. Print.
- “Golpes Sordos.” *Voces*. (2009) Department of Spanish and Portuguese. The University of Nevada, Reno. Print.

STUDIES IN PERFORMANCE, PRACTICE AND RESEARCH

- The Impromptu at Versailles*. Written by Molière. *The Art Theater of Davis*. Dir and adapted by Timothy Nutter. Perf. Shane Osterhoudt, Adam Siegel, Morgan Smith, and Juan E. Miranda. Davis, CA, 2016. Drama.
- ¡Mamá! Grandes funerales*. Written by Juan E. Miranda. *La Fronteriza Theater Co*. Dir. by Isabel Mardónez and Juan E. Miranda. Perf. Gema Méndez-Lagares, Morgan Smith, Emily Frankel and Juan E. Miranda. Davis, CA, 2016. Drama.
- El animal de Hungría*. Written by Lope de Vega. Adaptation of *La Poltrona Theater Co*. Dir, by Rebeca Rubio and Dr. John Slater. Perf. Melisa Valdéz, Luna Santaolalla, and Juan E. Miranda. Davis, CA, 2015. Drama.
- El coloquio de los perros*. Written by Miguel de Cervantes Saavedra. Adaptation of *La Poltrona Theater Co*. Dir, by Dr. Adrienne Martin. Perf. Isabel Baboun, Ana Varela Tafur, and Juan E. Miranda. Davis, CA, 2013. Drama.
- I like you*. Screenplay by Joseph Whitmarsh. Dir. by Jaime Heinrich. Perf. Parker Peterson, Mike Benna, and Juan E. Miranda. 9000 Wolves, 2010. Film.
- Las mujeres de Juárez*. Written by Rubén Amavizca-Murúa Dir. by Mariano Lemus. Perf. Mariano Lemus, Anastacio Durán, and Juan E. Miranda. Reno, NV, 2009. Drama.

ART EXPOSITIONS AND CURATIONS

- Bianconero y sus impulsos: Images. Stories. Music. Poetry*. Sparks Public Library, NV. May 29, 2011.

FELLOWSHIPS, HONORS, AND AWARDS

- 2020: Davis Independent Music Initiative Grant: Earth Day Sing Out. Davis, California.
- 2018: Binghamton University, SUNY. IASH Public Humanities Project in Conjunction with the Department of Comparative Literature: Workshop Funding. New York.
University California, Davis Spanish and Portuguese Department: Research Presentation Grant. LASA. Barcelona.
- 2017: University California, Davis Spanish and Portuguese Department: Research Presentation Grant. CUNY. New York City.
- 2016: University California, Davis. Institute for Exploration in Theatre, Dance and Performance (ITDP): Theatrical Performance Production Grant.
- 2015: University California, Davis. Spanish and Portuguese Department: Quarter Off. Dissertation Writing Retreat.
University California, Davis. Spanish and Portuguese Department: Research Presentation Grant. CSA NOLA.
University California, Davis. Spanish and Portuguese Department: Research Presentation Grant. MLA.

2013: University California, Davis. Spanish and Portuguese Department: Research Presentation Grant. CATR.

2013: University California, Davis. Graduate Ally Coalition: Graduate Student Leadership Recognition and Teaching Award.

2013: University California, Davis. Spanish and Portuguese Department: Research Presentation Grant.

2012: University of California, Hemispheric Institute on the Americas: Tinker Field Research Grant.

2011-2017: University of California, Assistantship Instruction Award.

2009-2010: University of Nevada, Reno: Teaching Assistantship Award.

2009: University of Nevada, Reno. Certificate of Excellence: Literary Contest Winner.

2006: Weber State University: Fall Honor Award.

2003-2004: Weber State University: Autumn Honor Award.

2003-2004: Weber State University: Award of Excellence: Graphic Artist. Diversity Center Programming Chair.

SELECTED TALKS, CONFERENCE PAPERS, AND ROUNDTABLES

“*Intersectionality & Interpersonal Dynamics*”. Holistic U Graduate Workshop. UCD Graduate Studies Series Workshop. University of California, Davis. September 12, 2019.

Workshop. “*Correveydile 90.3 FM*. Community Radio en Español: Graduate School and Public Humanities with Juan Miranda.” Workshop in Podcasting, Radio, and Broadcasting: State University of New York at Binghamton (SUNY), NY. October 7, 2018.

“*Correveybuele 90.3 FM*.” A ladrillazos: activismos contra-murales. Over the Wall/Saltar el muro: Compromiso público y academia / Public Engagement & Academia, Research Conference. City University of New York (HLBLL CUNY), NY. April 27, 2017.

“¡Mamá! Grandes funerales: A Story Telling of the Good, the Bad, and the Ugly of a Staged Performance.” Performances: TKTK. Radical Resonance & Bodily Boundaries. University of California, Davis. October 7, 2016.

“The *Calibanesque* in Maradona’s Performance: (De)Colonizing Sport through Caribbean Ideologies of Resistance.” Representations of Cultural Identity and Agency: A Cultural Studies Approach. Caribbean Studies Association (CSA). New Orleans, LA. May 22, 2015.

Roundtable. “Strategies for Advocacy, Lobbying, and Activism in the Humanities: A Roundtable.” Special Session: Roundtable. MLA. Vancouver, Canada. January 8, 2014.

“Performing for and Against Hegemony.” Performance Studies and Contemporary Sports. Canadian Association for Theatre Research Conference. University of Victoria in Victoria, British Columbia. June 2, 2013.

“El secreto de sus ojos: la creación de memoria a través de espacios semióticos y estéticos.” Producción cultural argentina: cuerpo y memoria. Arizona State University. Tucson, AZ. February 22, 2013.

“Mestizaje e identidad latinoamericana desde dentro: entrevista a Roberto Fernández Retamar.” Tinker Field Graduate Student Research Presentation. Hemispheric Institute on the Americas. University of California, Davis. November 12, 2012.

TEACHING

CALIFORNIA STATE UNIVERSITY, CHICO

Fall Semester 2019: Intro. to Chicana/o Studies: “From the Bracero Program to the present.” CHI/SOC 157. Diversity requirement. Department of Multicultural and Gender Studies.

UNIVERSITY OF CALIFORNIA, DAVIS

Fall Quarter 2017:	“La escritura como medio de comunicación.” SPA 24. Department of Spanish and Portuguese.
Winter Quarter 2017:	“Intermediate Spanish and Culture.” SPA 22. Department of Spanish and Portuguese.
Spring Quarter 2017:	“Spanish Language and Culture.” SPA 3. Department of Spanish and Portuguese.
Fall Quarter 2016:	“Spanish Language and Culture.” SPA 3. Department of Spanish and Portuguese.
Spring Quarter 2016:	“La escritura como medio de comunicación.” SPA 24. Department of Spanish and Portuguese.
Winter Quarter 2016:	“La escritura como medio de comunicación.” SPA 24. Department of Spanish and Portuguese.
Summer Session 2015:	“Spanish Language and Culture.” SPA 3. Department of Spanish and Portuguese
Spring Quarter 2015:	“La escritura como medio de comunicación.” SPA 24. Department of Spanish and Portuguese.
Winter Quarter 2015:	“La escritura como medio de comunicación.” SPA 24. Department of Spanish and Portuguese.
Fall Quarter 2014:	“La escritura como medio de comunicación.” SPA 24. Department of Spanish and Portuguese.
Spring Quarter 2014:	“La escritura como medio de comunicación.” SPA 24. Department of Spanish and Portuguese.
Winter Quarter 2014:	“La escritura como medio de comunicación.” SPA 24. Department of Spanish and Portuguese.
Fall Quarter 2013:	“Spanish Language and Culture.” SPA 3. Department of Spanish and Portuguese.
Spring Quarter 2013:	“Spanish Language and Culture.” SPA 3. Department of Spanish and Portuguese.
Winter Quarter 2013:	“Spanish Language and Culture.” SPA 3. Department of Spanish and Portuguese.
Fall Quarter 2012:	“Spanish Language and Culture.” SPA 3. Department of Spanish and Portuguese.
Summer Session 2012:	“Beginning Spanish.” SPA 1. Department of Spanish and Portuguese.
Spring Quarter 2012:	“Spanish Language and Culture.” SPA 3. Department of Spanish and Portuguese.
Winter Quarter 2012:	“Spanish for Communication.” SPA 2. Department of Spanish and Portuguese.
Fall Quarter 2011:	“Spanish for Communication.” SPA 2. Department of Spanish and Portuguese.

TRUCKEE MEADOWS COMMUNITY COLLEGE, RENO, NEVADA

Spring Semester 2011:	“Introduction to Spanish.” SPAN 111. Humanities Department. Foreign Languages.
	“Conversational Spanish I & II.” SPAN 101. Humanities Department. Foreign Languages.

UNIVERSITY OF NEVADA, RENO

- Fall Semester 2010: “First Year Spanish II.” SPAN 112. Department of World Languages and Literatures.
- Spring Semester 2010: “First Year Spanish I.” SPAN 111. Department of World Languages and Literatures.
“First Year Spanish I.” SPAN 111. Department of World Languages and Literatures
- Fall Semester 2009: “First Year Spanish II.” SPAN 112. Department of World Languages and Literatures.
“First Year Spanish II.” SPAN 112. Department of World Languages and Literatures.
- Spring Semester 2009: “First Year Spanish I.” SPAN 111. Department of World Languages and Literatures.
“First Year Spanish I.” SPAN 111. Department of World Languages and Literatures.

PEDAGOGICAL TRAINING

- López-Burton, Norma. Problems in Teaching Spanish at the College Level. UC Davis. Fall 2012. Graduate Seminar.
- Capps, Rosmary. Planning Lessons. Center for Excellence in Teaching and Learning. UC Davis. January 04, 2013.
- Faith, Steve. Audio and Video in the classroom and curriculum. *Academic Technology Services*. UC Davis. January 04, 2013.
- Socorro, Fernando. Asking Questions to Generate Learning. *Academic Technology Services*. UC Davis. January 04, 2013.
- Isabelli, Casilde. Teaching Foreign Languages. University of Nevada, Reno. Fall 2012. Graduate Seminar and Colloquium.

SERVICE

DEPARTMENTAL

- Graduate Representative. Department of Spanish and Portuguese. University of California, Davis. September 2016-2017.
- Graduate Mentor & Undocually. Department of Spanish and Portuguese. University of California, Davis. September 2014-16.
- Chair of *The Day of the Book* Performative Colloquium. UC Davis, 2013.
- Chair of the 9th *Samuel Armistead* Spanish and Portuguese Graduate Student Colloquium. UC Davis. October 2013.
- Latin American Representative of the 8th *Samuel Armistead* Spanish and Portuguese Graduate Student Colloquium. UC Davis. October 2012.

UNIVERSITY

- Organizer, Photographer and Performer at the International House’s International Festival. UC Davis. 2014-2018.
- Program director: *Correydile 90.3 FM. KDVS*. UC Davis 2013-Current.
- Co-organizer of the Sproul Hall Cup (Interdepartmental Soccer Tournament). UC Davis. 2012-15.
- Graduate Student Representative for the Academic Senate/Provost Task Force on the Academic Organization of UC Davis, 2013.

PROFESSIONAL

Associate Editor. *The Davis Vanguard News*. Davis, CA. 2019- Current.
Associate Editor. *Spanish and Portuguese Review (SPR)*. MI: AATSP. 2017- Current.
Associate Editor. *Contrapuntos II: A Live Anthology*. AZ: Digitus Indie. 2014-2015.
Community Instructor Volunteer. *Intercambio*: Bilingual Program for Parents and the Community.
Montgomery Elementary School. 2015-2017.
Composer, Organizer, and Performer. Live Latin(x) Music Ensemble: *Bomba Fried Rice*. 2013-
Current.

SELECTED GRADUATE SERVICE

Latin Music Seminar. "Sounds American." Music Department. Davis, CA. March of 2018.
Graduate Council Representative. UCD Graduate Council. UC Davis. June 2013.
Graduate Student Representative. Academic Senate/Provost Task Force on the Academic
Organization of UC Davis." May 2013.
Chair of the Graduate Student Association (GSA). University of California, Davis. 2013-14.

LANGUAGES

English (Near native)
Spanish (Native)
Catalan (Reading)
Portuguese (Reading)
Italian (Reading)

PROFESSIONAL MEMBERSHIPS

Modern Language Association;
Caribbean Studies Association;
The American Association of Teachers of Spanish and Portuguese;
Canadian Association for Theater Research;
Latin American Studies Association.